ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
*IVEKI ZONKE.*

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela.

Limele imfanelo ya Ba- . ntsundu . ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu

Nqulo.

 Imvo Zabantsundu

 (NATIVE OPINION)

*Authorized Medium for the* *Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

IXABISO 3d.]

KING- WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, MARCH 10, 1892.

[Vol. VIII, No. 384

 dyer dyer

KING WILLIAMSTOWN.

IMPAHLA ENTSHA IFIKA EZIVEKI ZONKE.

*Umgudu uyenziwa ukugcina impahla eyona isentliziyweni kwabantsundu. Ngapandle kwamatandabuzo lendlu yeyona impahla intle IMAXABISO .APANTSI kulo lonke apa*

*Emaxhoseni-*

Isuti Zokutshata ziyalinganiswa zitu-

ngwe mininye.

Ezamadoda, Ezamadodana nezamakwenkwana, Ingubo zokunxiba.

Ityali, Ifelane, Ingcawa, Ihempe, Iprinti, Ikele- ko, njalo njalo.

BON MARCHE.

SINEYONA

22nd Yesiqingata Sonyaka

INTENGISO

Yokutshayelwa Kwempahla

SAYE SINEYONA

MPAHLA ETOTYlWEYO

KUWO ONKE

AMAGUMBI!

Isuti Zamadoda ziqala 12/6

 Ibhulukwe Zekodi Zamadoda ziqala 5/6

 Indulubhatyi Zamadoda ziqala ... 2/6

 Ihempe Zamadoda zokusebonza ziqala ... 1/-

 Ibhatyi Ezimnyama Zetwidi ziqala 12 6

Ibhatyi ezingojobela zokuhomba ne Ndulubhatyi.

K

WIXESHA elidluleyo sibe sihleli siwatoba amanani
ngokufaueleyo—Saye sisazimisele ukugcina esosimo

nangoku, sisazi ukuba akukobani uyakumka esitoreni setu
enganeliswanga. Uhlobo Iwetu kukupata abantu kakuhle
ukuze bamane ukuza futi kuti.

*IMPAHLA ETUNGIWEYO, NEYOKUTSHATA
yenziwa ngolona hlobo luhle, nangawona manani
apantsi.*

 JOHN W. BAYES & CO.,

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. *3.* IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGA-
MAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyalahlwa, ziqala kwe- ze 4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi “ best ” ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream

i Muslin yokunxiba enemigca 4 1/2d. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10 1/2d., 1/-, 1/6 nge yard.

Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifa- shini.

Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatsha­kazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhatyi Ezimnyama ezi “ best ” Zetwidi.

Izihlangu, Ishuzi, Iminqwazi, Amaqhina, Ikeps, Izikhafu.

Ezona ntlobo zintsha!

 Ezonafishini zokugqibela!!

Into ngemali yako!!!

 KWA

 DYER NO DYER,

 E-QONCE.

HOLMES-ROBERTS

AMAKULU ASE AFRIKA!

 PILISA.

MANGALISA.

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN

 LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

fll!290

 IBLANKETE ZOBOYA

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BOBWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS”*

Wokunyanga Amatumba, Ihashe Ukunchola kwe Gazi, Icesini eba- ngwa’kukunyakama nazi zihlambo Amadlala, Izilonda, Igcushuwa, Iqhabanga, Isibindi, nezinye iziku- hlane ezikolisa ukuhla amankaza-

na.

IXABISO, 2/6 nge Bhotile nge Posi 3/2.

Wokunyanga Isifuba (consump­tion) Ukungenwa yi Ngqele, nazo zonke Izifo ezibanga ubulwelwo Esifubeni nase Mipungeni.

IXABISO 2/6 nge Bhotile, nge Posi 3/2.

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE- NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye Lamasondo ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

 PEACOCK BROS, and WEIR,

Isezelwa Abaninilo kupela ngo

JOHN GAUNT & CO.,chemists, King W. Town

ANOKUFUNYANWA KUBO BONKE ABAPITIKEZI-MEYEZA.

E QONCE

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwe-
nu Ngapambi kokuba nitenge napina
yiyani ko*

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.

 ZIHLOBO EZIMNYAMA.

NANTSI INTO

 U GRUBB, wase GCUWA, USAND’ ukuvela E-Qonce apo ebeketa inyambalala ye- mimangaliso :

PULAPULANI-

Isatini Emhlope, ISIHOMBO SOMTSHATO kunye ne veil namagqabi 40/ (iponti ezindyanda).

Izanga ZETYALI, IPRINTI, (uyeva na?) Izihla- ngu, Zamaledi, Ishuzi, i Under Linen, ne Minqwazi Yokutshata.

Ezamanene INGUBO ZOKUTSHATA—zinoku odolwa zitungwe.

INGUBO ZABAFUNDISI Ziyenziwa, IZIHLA­NGU. ne SHUZI Zamadoda, AMAQINA, ne HEMPE.

IBHATYI, IMITIKA, IBHULUKWE (ningabali- bali Onzonza).

QONDA.-Ningazilibali IZIHLANGU ezizitende zide zokubeta “ Unomtatsi.”

IBHATYI ZETENIS, kwane Hempe zayo.

IKOFU, ISWIKILA, ITI.

IMPAHLA YONKE YABAREYISHI.

Ningawalibali kanjaqo Amayeza ka GRUBB Ezifo Zonke.

 IMPAHLA ENGABA AYIBALWANGA YIBUZE, WOYIFUMANA

T. E. GRUBB, Butterworth,
*Ivenki Etengela ngamanani ase Qonce. YIZANI.
KUYILINGA.*

 PEACOCK BROS. NO WEIR,

Inyama ne Zonka,
Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko
BOURKE no MARSH,
E Nyutawiui Nakwisitalato esipambi
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

J. W. GARRETT & CO.,

 LADY FREE

 IZITORA “EZITSHIPU”

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

 *Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA EHAMBAYO.*

E KOMANI

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika
awona Manani alungileyo. E Komani

apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi
kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi,
Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazi-
mba. bahlele benawo.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingaro- Iwanga.

Unokuhlaulelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweva, Abatshatileyo, Nemibi- ko, irolelwa 2s 6d, zi- ngene kanye ; 3s 9d ka- bini; 5s katatu.

INGXOWA (Capital) £5,0000

NGEZAHLULO (Shares) EZI 5,000, ZEPONTI SISINYE

NGENXA. yesikalo somzi Ontsundu, sokuba ixesha lenziwe lifutshane

Abayili bagqibe ekubeni lolulwe ezinye inyanga ezintatu, kutabatela

t kusuku lokuqala 1st December, 1891, kuye kolokugqibela 20th
February, 1892, *kuvalwe.*

Bayamenywa ke bonke abanqwenela ukuba ngaba Bambi Zahlulo kolu
Manyano lukankanyiweyo ngentla. Kufunwa Abantsundu kupela
Inani elihlaulelwa Isahlulo ngasinye kolu Manyano yi Ponti Enye (E1)
Imali yamangeno yi Sheleni Enye (1/.) ngesahlulo aisinye. Zonke imali
zamangeno zezokuhlaula indleko. ’.

Bonke abafuna izahlulo kolu Manyano, mabayitumele imali nge Post
Office Orders eziya kuhlaulwa ku Mr. Moses Folet, Port Elizabeth. Wonke
umntu obamba Isahlulo wotunyelwa Isiqiniselo (Certificate) saso, kunye
nepepa le Miteto. '

QONDA.—Zonke incwadi ezitumela imali mazitiwe Register.

*Secretary* GEORGE A ROSS, *Trustee* MOSES D. FOLEY,

1103 *Treasurer* PETER RWEXU, *Manager* HENRY J. PHIPPS.

 -A- ’Wonderful Medicine.

 BEECHAM'S PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as wind and and Pain in the Stomach, Sick Headache, Diddiness. Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing; of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. The first Dose wile give relief in twenty minutes. This is no fiction. Every sufferer is earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be “ WORTH A GUINEA A BOX.”

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a

Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;

they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs ; Strengthening the muscular

System ; restoring the long-lost Complexion ; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the Rosebud of Health the whole PHYSICAL energy of the human frame. For throwing fevers in hot climates they are specially renowned. Those are “ facts ’’ admitted by thousands, in all classes of society and one of the key guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beechams *Pills have the Largest Sale*

*of any Patent Medicine in the world.* Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helena, Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.